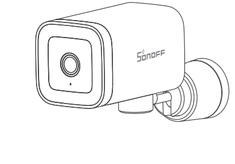
SONOFF

CAM Outdoor

Quick Guide V1.0
Instrukcja Obsługi



Outdoor Smart Security Camera

CAM-B1P

ZH > JA > EN > DE > FR > IT > PL > SE > NL > ES > PT > RU

1

下载易微联App
eWeLink Appアプリをダウンロードしてください
Download the eWeLink App
eWeLink App herunterladen
Télécharger la eWeLink application
Scarica la eWeLink App
Pobierz eWeLink App
Ladda ner eWeLink App
Download de eWeLink App
Descargar la eWeLink aplicación
Baixe o eWeLink App
Скачать eWeLink приложение

eWeLink

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

2

上电
電源投入
Power on
Einschalten
Allumer
Accensione
Zasilanie włączone
Slå på
Stroom op
Encender
Ligar
Включить

Input: 5V ⎓2A

设备上电，待设备启动完成后，设备首次使用默认进入配网状态，指示灯呈白色"两短一长闪烁"（如设备指示灯不是呈白色"两短一长闪烁"，请长按设备重置按钮5秒）。

電源ケーブルを接続して、デバイスの起動が完了した場合、デバイスが初回に使用される場合、デフォルトでネットワーク設定状態に入ります。指示灯が白いで「短く2回、長く1回で点滅」になります。(デバイスの指示灯が白いで「短く2回、長く1回で点滅」ではない場合、デバイスのリセットボタンを5秒間に長押ししてください。)

Insert the USB Type-C cable, once the device completes startup, it will enter the default pairing mode for the first use. The device LED indicator will then flash in a white "two short, one long" pattern (if the LED indicator does not flash in this pattern, please press and hold the device reset button for 5 seconds to make the device enter the pairing mode again).

Nach dem Stromanschluss und dem Start des Geräts geht das Gerät zum ersten Mal standardmäßig in den Netzwerkstatus über, und die Anzeigeleuchte leuchtet weiß mit „zwei kurzen und einem langen Blinken" (wenn die Anzeigeleuchte des Geräts nicht weiß mit „zwei kurzen und einem langen Blinken" leuchtet, drücken und halten Sie dann die Rücksetztaste des Geräts für 5 Sekunden).

Après la mise sous tension et le démarrage, l'appareil entre par défaut en mode d'appairage pour la première utilisation. Dans ce cas, le voyant lumineux clignote en blanc selon un schéma de « deux clignotements courts et un clignotement long » (si le voyant lumineux ne clignote pas selon ce schéma, appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'appareil et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes).

Dopo aver alimentato con cavo e completato l'avviamento del dispositivo, verrà entrato in modalità di accoppiamento per primo utilizzo. A questo momento l'indicatore diventa bianco e lampeggia con "due brevi e un lungo" (Se l'indicatore del dispositivo non diventa bianco e lampeggia con "due brevi e un lungo", si prega di tenere premuto il pulsante di ripristino sul dispositivo per 5 secondi).

Włącz zasilanie urządzenia. Po zakończeniu uruchamiania urządzenie po raz pierwszy przejdzie domyślnie w stan parowania sieci, a kontrolka zaświeci się na biało „dwa krótkie i jedno długie mignięcie" (jeśli kontrolka urządzenia nie zaświeci się na biało „dwa krótkie i jedno długie mignięcie", należy nacisnąć i przytrzymać przycisk resetowania urządzenia przez 5 sekund).

Sätt in USB-Type-C-kabeln, när enheten har avslutat uppstarten kommer den att gå in i standardparningsläget för första användningen. Enhetens LED-indikator blinkar sedan i ett vitt mönster av "två korta blinkar och en lång blink" (om LED-indikatorn inte blinkar i detta mönster, tryck och håll ned knappen för återställning av enheten i 5 sekunder för att få enheten att gå in i parningsläget igen).

Nadat het apparaat van stroom is voorzien en wordt opgestart, gaat het apparaat bij het eerste gebruik standaard naar de netwerkkoppelingsstatus. Het indicatielampje geeft een witte "knippering van twee kort en één lang" weer (als het indicatielampje van het apparaat geeft geen witte "knippering van twee kort en één lang" weer, houd dan de resetknop van het apparaat gedurende 5 seconden ingedrukt).

Una vez encendido el equipo, espere a que se inicie completamente. En el primer uso, el equipo entrará en modo de configuración de red por defecto, y el indicador parpadeará en blanco con un patrón de "dos destellos cortos y uno largo" (si el indicador no muestra este patrón, mantenga presionado el botón de reinicio del equipo durante 5 segundos).

Após ligar o dispositivo, aguarde até que a inicialização seja concluída. No primeiro uso, o dispositivo entrará automaticamente no modo de configuração de rede, com o indicador piscando em branco no padrão "dois curtos e um long" (caso o indicador não apresente esse padrão, mantenha o botão de reset pressionado por 5 segundos).

Подключите кабель USB Type-C, как только устройство завершит запуск, устройство используется в первый раз, чтобы войти в состояние сети по умолчанию, индикатор белый «два коротких и один длинный мигает» (например, устройство индикатор не белый «два коротких и один длинный мигает», пожалуйста, нажмите кнопку сброса устройства в течение 5 секунд).

3

扫码添加设备
QRコードをスキャンしてデバイスを追加します
Scan QR Code to Add Device
Den QR-Code scannen, um Gerät hinzuzufügen
Scanner le code QR pour ajouter un dispositive
Scansionare Codice QR per Aggiungere Dispositivo
Zeskanuj kod QR, aby dołączyć urządzenie
Skanna QR-koden för att lägga till en enhet
Scan QR-code om apparaat toe te voegen
Escanee el código QR para añadir el dispositivo
Digitalize o código QR para adicionar o dispositivo
Отсканируйте QR-код для добавления устройства

打开eWeLink App扫描设备上二维码，再根据App 提示进行操作。

eWeLink App を開きて、設備に付いているQRコードをスキャンして、Appの提示に従って操作を行う。

Open the eWeLink App and scan the QR code on the device, then follow the instructions given by the App to proceed.

Öffnen Sie die eWeLink App, scannen Sie den QR-Code auf dem Gerät und folgen Sie dann den Anweisungen der App.

Ouvrez l' eWeLink App et scannez le codec QR sur l'appareil, puis suivez les instructions données par l'application.

Aprire l' eWeLink App e scansionare il codice QR sul dispositivo, quindi seguire le istruzioni fornite dall'applicazione per procedere.

Otwórz eWeLink App i zeskanuj kod QR na urządzeniu, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi przez aplikację, aby kontynuować.

Öppna eWeLink App och skanna QR-koden på enheten, följ sedan instruktionerna från appen för att fortsätta.

Open de eWeLink App en scan de QR code op het apparaat, volg daarna de instructies dat door de app worden gegeven om verder te gaan.

Abra la eWeLink App y escanear el código QR en el dispositivo, luego siga las instrucciones dadas por la aplicación para continuar.

Abra o eWeLink App e escaneie o código QR no dispositivo e siga as instruções fornecidas pelo aplicativo para prosseguir.

Откройте eWeLink App и сканируйте QR код на устройстве, потом следуйте инструкциям данные в приложении для продолжения.

如扫码无法显示页面，请在eWeLink App首页点击右上角"+"，选择"添加设备"进行操作。

コードをスキャンしてもページが表示されない場合は、eWeLinkアプリのホームページの右上隅にある「+」ボタンをクリックしてから、「デバイスを追加」を選択して続けします。"添加设备"进行操作。

If the page doesn't display after scanning the code, please click the '+' button in the top right corner of the eWeLink App homepage. Select 'Add Device' to proceed.

Wenn die Seite nach dem Scannen des Codes nicht angezeigt wird, klicken Sie bitte auf die Schaltfläche „+" in der oberen rechten Ecke der eWeLink App-Startseite. Wählen Sie „Gerät hinzufügen", um fortzufahren.

Si la page ne s'affiche pas après avoir scanné le code, cliquez sur le bouton « + » dans le coin supérieur droit de la page d'accueil de l'application eWeLink. Sélectionnez « Ajouter un appareil » pour continuer.

Se la pagina non viene visualizzata dopo la scansione del codice, fare clic sul pulsante "+" nell'angolo in alto a destra della homepage dell'App eWeLink. Selezionare "Aggiungi dispositivo" per procedere.

Jeśli strona nie wyświetli się po zeskanowaniu kodu, kliknij przycisk „+" w prawym górnym rogu strony głównej aplikacji eWeLink. Wybierz „Dodaj urządzenie", aby kontynuować.

Om sidan inte visas efter att du har skannat koden, klicka på "+"-knappen i det övre högra hörnet på eWeLink App-hemsidan. Välj "Lägg till enhet" för att fortsätta.

Als de pagina niet wordt weergegeven na het scannen van de code, klik dan op de knop '+' in de rechterbovenhoek van de startpagina van de eWeLink App. Selecteer 'Apparaat toevoegen' om verder te gaan.

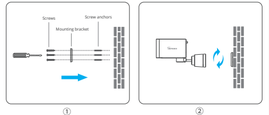
Si la página no aparece después de escanear el código, haga clic en el botón «+» de la esquina superior derecha de la página de inicio de la aplicación eWeLink. Seleccione «Añadir dispositivo» para continuar.

Se a página não for apresentada após a leitura do código, clique no botão "+" no canto superior direito da página inicial da aplicação eWeLink. Seleccione "Adicionar dispositivo" para continuar.

Если после сканирования кода страница не отображается, нажмите кнопку '+' в правом верхнем углу главной страницы приложения eWeLink. Выберите «Добавить устройство», чтобы продолжить.

4

安装设备
取り付け
Installation
Installation
Installation
Installazione
Instalacja
Installation
Installation
Installatie
Instalación
Instalação
Установка



注：本设备可壁挂安装使用。
注：本デバイスを壁掛けで設置できます。
Note: This device supports wall-mounted installation.
Hinweis: Dieses Gerät kann durch Wandmontage verwendet werden.
Remarque : L'appareil peut être installé au mur pour une utilisation.
Nota: Il dispositivo potrebbe essere montato su parete.
Uwaga: Niniejsze urządzenie można zamontować na ścianie.
Obs! Denna enhet stöder väggmonterad installation.
Opmerking: Dit apparaat kan worden geïnstalleerd en gebruikt door deze aan de muur te hangen.
Nota: Este dispositivo puede instalarse en la pared para su uso.
Observação: Este dispositivo pode ser instalado na parede para uso.
Примечание: данное устройство можно использовать для настенного монтажа.

User Manual

https://sonoff.tech/usermanuals

输入上方网址查看设备说明书。
上記のURLを入力し、デバイスのマニュアルをチェックする。
Enter the website provided above to view the User Manual for the device.
Um auf das Benutzerhandbuch des Geräts zuzugreifen, rufen Sie die oben aufgeführte URL auf.
Pour accéder au manuel d'utilisation de l'appareil, accédez à l'URL indiquée ci-dessus.
Per accedere al Manuale dell'utente del dispositivo, vai all'URL sopra elencato.
Dodatkowe informacje na temat użytkowania produktu są dostępne pod powyższym adresem URL.
För åtkomst till enhetens användarmanual, gå till URL:en ovan.
Ga voor toegang tot de gebruikershandleiding van het apparaat naar de bovenstaande URL.
Para acessar o manual do usuário do dispositivo, acesse a URL listada acima.
Para acceder al Manual del usuario del dispositivo, vaya a la URL mencionada anteriormente.
Для доступа к руководству пользователя устройства перейдите п URL-адресу, указанному выше.

FCC compliance statement

1. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Waterproof：IP65

EU Declaration of Conformity

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type CAM-B1P is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://sonoff.tech/compliance/

For CE frequency

EU Operating Frequency Range	EU Output Power:
Wi-Fi: 802.11 b/g/n20 2412~2472 MHz	Wi-Fi 2.4Gs20dBm
802.11 n40: 2422-2462 MHz	BLEs20dBm
BLE: 2402~2480 MHz	

WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Scatola	Scatola	Manuale	Borsa
PAP 20	PAP 21	PAP 22	PE 7
Carta	Carta	Carta	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			

This product should be powered by a direct current power supply that complies with the EN IEC 62368-1 standard, with an output range of PS2 or LPS.

EN

WARNING

1. This product is not a toy and not intended for use by children. For adult use only.
2. The appliance is suitable for moderate climates only.
3. The ventilation must not be impaired by covering the appliance with items such as newspapers, table cloths, curtains, etc.
4. Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the appliance.

DE

WARNUNG

1. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt. Nur für Erwachsene geeignet.
2. Das Gerät ist nur für gemäßigte Klimazonen geeignet.
3. Die Belüftung darf nicht durch Abdecken des Geräts mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. beeinträchtigt werden.
4. Offene Flammen, wie z. B. Kerzen, dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.

FR

AVERTISSEMENT

1. Ce produit n'est pas un jouet et n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Il est réservé à l'usage des adultes.
2. L'appareil convient uniquement aux climats modérés.
3. La ventilation ne doit pas être entravée par la couverture de l'appareil avec des articles tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
4. Les sources de flammes nues, telles que les bougies, ne doivent pas être placées sur l'appareil.

IT

AVVERTENZA

1. Questo prodotto non è un giocattolo e non è destinato all'uso da parte dei bambini. È destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti.
2. L'apparecchio è adatto solo a climi moderati.
3. La ventilazione non deve essere compromessa coprendo l'apparecchio con oggetti quali giornali, tovaglie, tende, ecc.
4. Non è consentito collocare sull'apparecchio fonti di fiamma libere, come le candele.

Włącz zasilanie urządzenia. Po zakończeniu uruchamiania urządzenie po raz pierwszy przejdzie domyślnie w stan parowania sieci, a kontrolka zaświeci się na biało „dwa krótkie i jedno długie mignięcie" (jeśli kontrolka urządzenia nie zaświeci się na biało „dwa krótkie i jedno długie mignięcie", należy nacisnąć i przytrzymać przycisk resetowania urządzenia przez 5 sekund).

Sätt in USB-Type-C-kabeln, när enheten har avslutat uppstarten kommer den att gå in i standardparningsläget för första användningen. Enhetens LED-indikator blinkar sedan i ett vitt mönster av "två korta blinkar och en lång blink" (om LED-indikatorn inte blinkar i detta mönster, tryck och håll ned knappen för återställning av enheten i 5 sekunder för att få enheten att gå in i parningsläget igen).

Nadat het apparaat van stroom is voorzien en wordt opgestart, gaat het apparaat bij het eerste gebruik standaard naar de netwerkkoppelingsstatus. Het indicatielampje geeft een witte "knippering van twee kort en één lang" weer (als het indicatielampje van het apparaat geeft geen witte "knippering van twee kort en één lang" weer, houd dan de resetknop van het apparaat gedurende 5 seconden ingedrukt).

Una vez encendido el equipo, espere a que se inicie completamente. En el primer uso, el equipo entrará en modo de configuración de red por defecto, y el indicador parpadeará en blanco con un patrón de "dos destellos cortos y uno largo" (si el indicador no muestra este patrón, mantenga presionado el botón de reinicio del equipo durante 5 segundos).

Após ligar o dispositivo, aguarde até que a inicialização seja concluída. No primeiro uso, o dispositivo entrará automaticamente no modo de configuração de rede, com o indicador piscando em branco no padrão "dois curtos e um long" (caso o indicador não apresente esse padrão, mantenha o botão de reset pressionado por 5 segundos).

Подключите кабель USB Type-C, как только устройство завершит запуск, устройство используется в первый раз, чтобы войти в состояние сети по умолчанию, индикатор белый «два коротких и один длинный мигает» (например, устройство индикатор не белый «два коротких и один длинный мигает», пожалуйста, нажмите кнопку сброса устройства в течение 5 секунд).

SE

VARNING

1. Denna produkt är inte en leksak och inte avsedd att användas av barn. Endast för användning av vuxna.
2. Apparaten är endast lämplig för måttliga klimat.
3. Ventilationen får inte försämras genom att apparaten täcks med tidningar, bordsdukar, gardiner etc.
4. Källor med öppen låga, t.ex. stearinljus, får inte placeras på apparaten.

NL

WAARSCHUWING

1. Dit product is geen speelgoed en niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Alleen voor gebruik door volwassenen.
2. Het apparaat is alleen geschikt voor gematigde klimaten.
3. De ventilatie mag niet worden belemmerd door het apparaat af te dekken met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.
4. Er mogen geen open vlammen, zoals kaarsen, op het apparaat worden geplaatst.

ES

AVISO

1. Este producto no es un juguete y no está destinado a ser utilizado por niños. Sólo para uso de adultos.
2. El aparato es adecuado sólo para climas moderados.
3. No se debe impedir la ventilación cubriendo el aparato con elementos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
4. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas, sobre el aparato.

PL

OSTRZEŻENIE

1. Ten produkt nie jest zabawką i nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci. Wyłącznie do użytku przez osoby dorosłe.
2. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w klimacie umiarkowanym.
3. Wentylacja nie może być zakłócona przez przykrycie urządzenia przedmiotami takimi jak gazety, obrusy, zasłony itp.
4. Na urządzeniu nie wolno umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak świece.

Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpiecznieństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Ochrona środowiska

Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Środki ostrożności

——Przed włączeniem sprawdź, czy styki urządzenia są czyste.
——Podczas użytkowania nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
——Zadbaj o to, aby w sytuacji awaryjnej móc szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
——Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury.
——Trzymaj urządzenie w suchym i wentylowanym miejscu, z dala od materiałów łatwopalnych i innych obiektów.
——Nigdy nie zakrywaj urządzenia, gdy jest włączone.
——Nigdy nie używaj zasilacza, stacji ładowania, kabli itp. bez rekomendacji i atestu producenta.
——Urządzenie może być wyposażone w ogniwa, które są trudne do ugaszenia, wyposaż się w płachtę gaśniczą.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dostępne są na stronie internetowej: sonoff.tech

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego
CAM-B1P jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://sonoff.tech/compliance/
Adres producenta: 3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, China
Częstotliwość radiowa:
Wi-Fi: 802.11 b/g/n20 2412~2472 MHz, 802.11 n40: 2422-2462 MHz
BLE: 2402~2480 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej:
Wi-Fi 2.4Gs20dBm, BLEs20dBm

Konserwacja

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych, cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie minimum raz na tydzień oceniać odmienność stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiejkolwiek odmienności należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmienności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, China
ZIP code: 518000 Service email: support@itead.cc
Website: sonoff.tech

MADE IN CHINA